

DEUTSCH

Ultraschallsensor Betriebsanleitung

Sicherheitshinweise

- ▶ Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.
- ▶ Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal.
- ▶ Gerät bei Inbetriebnahme vor Feuchte und Verunreinigung schützen.
- ▶ Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der UC 12 ist ein Ultraschallsensor und wird zum berührungslosen Erfassen von Sachen, Tieren und Personen eingesetzt.

Inbetriebnahme

1a Modus 1: Sensor auf Objekt einstellen

- 1.1 Objekt im gewünschten Schaltabstand vor den Sensor bringen
 - LED leuchtet gelb oder grün (je nach Zustand des Schaltausganges)
- 1.2 Taste solange drücken,
 - LED geht kurzzeitig aus (als Feedback)
- 1.3 Bis LED gelb blinkt (nach ca. 2 s)
- 1.4 Taste loslassen
 - LED leuchtet gelb

Der Schalterpunkt ist dauerhaft gespeichert, der Sensor ist betriebsbereit.

Wird unter Punkt 1.2 kein Objekt gesehen, bzw. ist das Objekt außerhalb des Erfassungsbereichs, so blinkt die LED für 3 Sekunden schnell rot (Fehleranzeige). Die alten Schalterpunkte werden beibehalten.

Weitere Funktionen

1b Modus 2: Sensor auf Fensterbereich einstellen

- 2.1 Objekt in sensornahen Schaltabstand vor den Sensor bringen
 - LED leuchtet gelb oder grün (je nach Zustand des Schaltausganges)
- 2.2 Taste solange drücken
 - LED geht kurzzeitig aus (als Feedback)
 - LED blinkt gelb (nach ca. 2 s)
- 2.3 Bis LED grün blinkt (nach ca. 5 s)
- 2.4 Taste loslassen
 - LED blinkt abwechselnd grün-gelb
- 2.5 Objekt in sensorfernen Schaltabstand vor den Sensor bringen
- 2.6 Taste erneut drücken
 - LED blinkt grün
- 2.7 Nach ca. 1 s Taste loslassen
 - LED leuchtet grün

Das Fenster mit sensornahem und sensorfernem Schalterpunkt ist dauerhaft gespeichert, der Sensor ist betriebsbereit. Versucht der Anwender, die Fensterbreite < 5 mm einzustellen, wird 1 (Schalterpunkt mit einem Objekt) eingestellt.

Wird unter Punkt 2.2 kein Objekt gesehen, bzw. ist das Objekt außerhalb des Erfassungsbereichs, so blinkt die LED für 3 Sekunden schnell rot (Fehleranzeige). Die alten Schalterpunkte werden beibehalten.

Wird ein Abstand im Erfassungsbereich des Sensors gelernt und der zweite außerhalb des Erfassungsbereichs, blinkt LED für 3 Sekunden schnell rot (Fehleranzeige). Die alten Schalterpunkte werden beibehalten.

1c Modus 3: Sensor auf Hintergrund einstellen

- 3.1 Zwangsreflektor (= definierter Hintergrund) vor den Sensor bringen
 - LED leuchtet gelb oder grün (je nach Zustand des Schaltausganges)
- 3.2 Taste solange drücken
 - LED geht kurzzeitig aus (als Feedback)
 - LED blinkt gelb (nach ca. 2 s)
- 3.3 bis LED grün blinkt (nach ca. 5 s)
- 3.4 Taste loslassen
 - LED blinkt abwechselnd grün-gelb
- 3.5 Taste erneut drücken
 - LED blinkt grün
- 3.6 bis grüne LED leuchtet (ca. 10 s)
- 3.7 Taste loslassen
 - LED leuchtet gelb

Das Fenster wird symmetrisch mit ≥ 10 mm um den Zwangsreflektor gelegt.

Wird unter Punkt 3.2 kein Objekt gesehen, bzw. ist das Objekt außerhalb des Erfassungsbereichs, so blinkt LED für 3 Sekunden schnell rot (Fehleranzeige). Die alten Schalterpunkte werden beibehalten.

Wird ein Abstand im Erfassungsbereich des Sensors gelernt und der zweite außerhalb des Erfassungsbereichs, blinkt LED für 3 Sekunden schnell rot (Fehleranzeige). Die alten Schalterpunkte werden beibehalten.

2 Taste deaktivieren/aktivieren

- 4.1 Sensor spannungslos schalten (Betriebsspannung abschalten)
- 4.2 Taste drücken, Betriebsspannung zuschalten, Taste weiterhin gedrückt halten,
 - LED blinkt schnell grün,
- 4.3 bis LED gelb blinkt (nach ca. 5 s)
- 4.4 Taste loslassen
 - LED zeigt Taste aktiv/inaktiv
 - LED blinkt schnell gelb = Taste aktiv
 - LED blinkt schnell grün = Taste inaktiv
- 4.5 Während die grüne LED blinkt, wird bei jedem Tastendruck die Tasterfunktion invertiert.
 - LED blinkt schnell gelb = Taste aktiv
 - LED blinkt schnell grün = Taste inaktiv

Wird die Taste für 10 s nicht betätigt, ist die eingestellte Funktion übernommen, der Sensor ist betriebsbereit.

3 Werkseinstellung

- 5.1 Sensor spannungslos schalten (Betriebsspannung abschalten)
- 5.2 Taste drücken, Betriebsspannung zuschalten, Taste weiterhin gedrückt halten,
 - LED blinkt schnell grün, nach 5 s blinkt LED gelb
- 5.3 bis LED gelb oder grün (je nach Zustand des Schaltausganges) leuchtet (nach ca. 13 s)
- 5.4 Taste loslassen

Wartung

SICK-Sensoren sind wartungsfrei. Wir empfehlen, in regelmäßigen Abständen

- die Grenzflächen zu reinigen,
- Verschraubungen und Steckverbindungen zu überprüfen.

SICK

8 010 984.0605 GO xx

SENSICK UC 12

Australia
Phone +61 3 9497 4100
E-Mail: sales@sick.com.au

Belgium / Luxembourg
Phone +32 032 466 55 96
E-Mail: info@sick.be

Brazil
Phone +55 11 5091 4900
E-Mail: sac@sick.com.br

Ceská Republika
Phone +420 2 57 91 18 50
E-Mail: sick@csk.cz

China
Phone +852 2763 6966
E-Mail: gh@sick.com.hk

Danmark
Phone +45 45 82 64 00
E-Mail: sick@sick.dk

Deutschland
Phone +49 (0)2 11 53 01-250
E-Mail: info@sick.de

España
Phone +34 93 480 31 00
E-Mail: info@sick.es

France
Phone +33 1 64 62 35 00
E-Mail: info@sick.fr

Great Britain
Phone +44 (0)1727 831121
E-Mail: info@sick.co.uk

India
Phone +91 (11) 2696 7651
E-Mail: enquiry@technoglobal.com

Italia
Phone +39 02 27 40 93 19
E-Mail: info@sick.it

Japan
Phone +81 03 3358 1341
E-Mail: info@sick.jp

Korea
Phone +82 2 786 6321/4
E-Mail: kung@sickkorea.net

Niederlands
Phone +31 (0)30 229 25 44
E-Mail: info@sick.nl

Norge
Phone +47 67 81 50 00
E-Mail: austeford@sick.no

Österreich
Phone +43 (0)22 36 62 28 8 0
E-Mail: office@sick.at

Polska
Phone +48 22 837 40 50
E-Mail: info@sick.pl

Republika Slovenija
Phone +386 (0)1 47 69 990
E-Mail: selarm@sick.com

Russia
Phone +7 95 775 05 30
E-Mail: info@sick-automation.ru

Schweiz
Phone +41 41 019 29 39
E-Mail: contact@sick.ch

Singapore
Phone +65 6744 3732
E-Mail: admin@sicksg.com.sg

Suomi
Phone +358 9 25 15 800
E-Mail: sick@sick.fi

Sverige
Phone +46 8 680 64 50
E-Mail: info@sick.se

Taiwan
Phone +886 2 2365 6292
E-Mail: sick@msi.taiwan.net

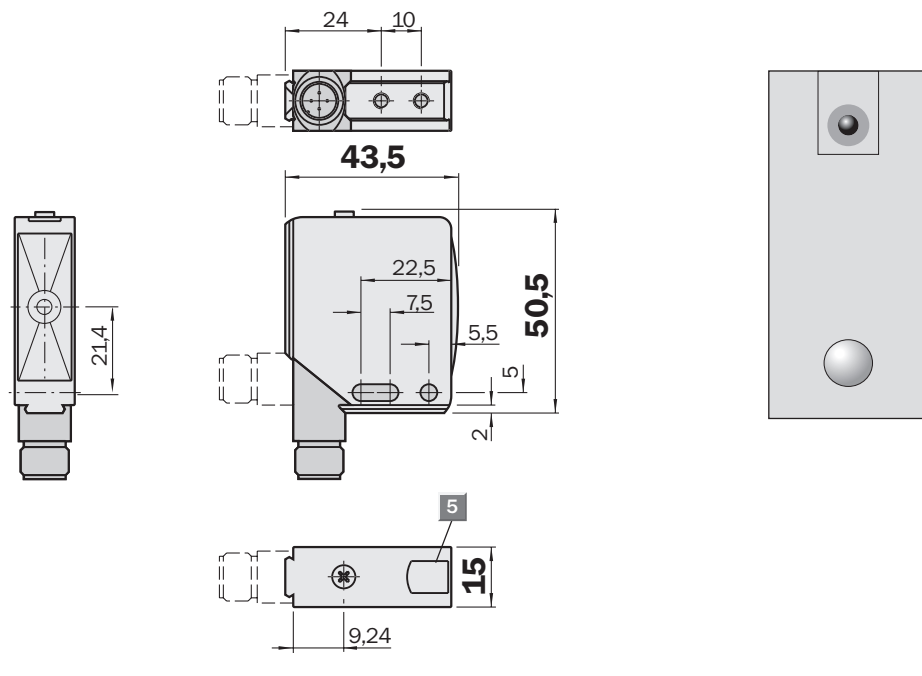
Türkiye
Phone +90 216 388 95 90 pbx
E-Mail: info@sick.com.tr

USA / Canada / Mexico
Phone +1 (952) 941 6780
E-Mail: info@sickusa.com

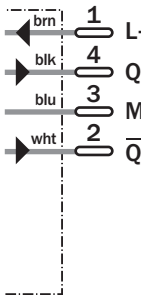
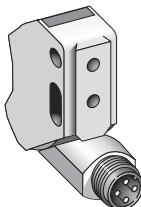
More representatives and agencies
in all major industrial nations at
www.sick.com

Änderungen vorbehalten
Angabe ohne Produktzeichnungen und technische Daten stellen keine
Garantieerklärung dar

A



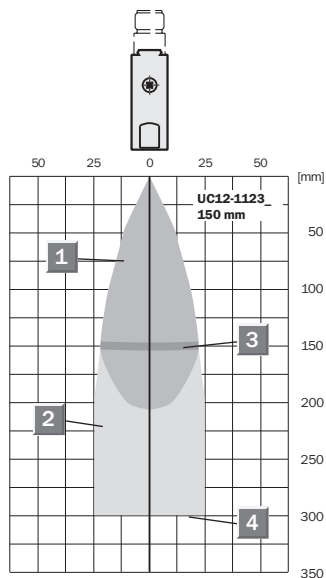
B



- ¹⁾ Bezug: Grenzastweite
²⁾ Grenzwerte, verpölsichert
Betrieb im kurzschlussgeschützten Netz max. 8 A
³⁾ Ausgänge kurzschlussgeschützt
⁴⁾ Ultraschallwandler: Polyurethanschäum,
Epoxidharz mit Glasanteilen

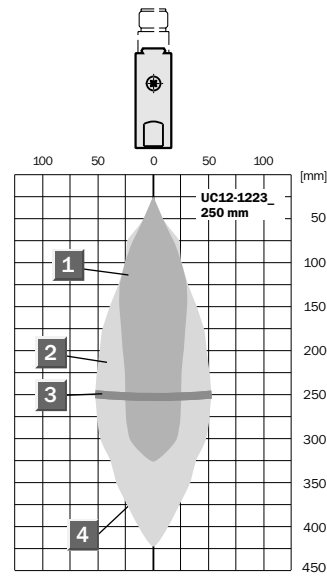
1

UC12-11231 UC12-11235



- 1 Ausgerichtete Platte
500 x 500 mm²
- 2 Rohr-Durchmesser
10 mm
- 3 Betriebstastweite
- 4 Grenzastweite
- 5 Empfangsanzeige

UC12-12231 UC12-12235



Safety Specifications

- ▶ Read the operating instructions before starting operation.
- ▶ Connection, assembly, and settings only by competent technicians.
- ▶ Protect the device against moisture and soiling when operating.
- ▶ No safety component in accordance with EU machine guidelines.

Proper Use

The UC 12 is an ultrasonic sensor and is used for non-contact detection of objects, animals, and people.

Starting Operation

1a Mode 1: Set the sensor to the object.

- 1.1 Place the object at the desired switching distance from the sensor.
 - LED light yellow or green (depending on the state of the switching output)
- 1.2 Press the button until
 - LED switches off for a short time (as feedback)
- 1.3 Until LED yellow blinks (after approx. 2 s)
- 1.4 Release button
 - LED lights yellow.

The switching point is stored permanently, and the sensor is ready to operate.

If no object is seen under item 1.2 or the object is outside of the detection range, the LED blinks quickly for 3 seconds red (error display). The old switching points are maintained.

Additional Functions:

1b Mode 2: Set the sensor to the window area

- 2.1 Place the object at switching distance near the sensor in front of the sensor.
 - LED light yellow or green (depending on the state of the switching output)
- 2.2 Press the button until
 - LED switches off for a short time (as feedback)
 - LED blinks yellow (after approx. 2 s)
- 2.3 Until LED green blinks (after approx. 5 s)
- 2.4 Release button
 - LED blinks green and yellow alternately
- 2.5 Place the object at switching distance far from the sensor in front of the sensor.
- 2.6 Press the button again
 - LED blinks green
- 2.7 Release the button after approx. 1 s
 - LED lights green

The window with the switching point near the sensor and far from it is stored permanently, and the sensor is ready to operate.

If the user tries to set the window width < 5 mm, 1 (switching point with an object) is set.

If no object is seen under item 2.2 or the object is outside of the detection range, the LED blinks quickly for 3 seconds red (error display). The old switching points are maintained.

If a distance is taught in the detection range of the sensor and a second one is outside of the detection range, the LED blinks quickly for 3 seconds red (error display). The old switching points are maintained.

1c Mode 3: Set the sensor to the background.

- 3.1 Place forced reflector (= defined background) in front of the sensor:
 - LED light yellow or green (depending on the state of the switching output)
- 3.2 Press the button until
 - LED switches off for a short time (as feedback)
 - LED blinks yellow (after approx. 2 s)
- 3.3 until LED green blinks (after approx. 5 s)
- 3.4 Release button
 - LED blinks green and yellow alternately
- 3.5 Press the button again
 - LED blinks green
- 3.6 until green LED lights (approx. 10 s)
- 3.7 Release button
 - LED lights yellow.

The window is set symmetrically around the forced reflector with ≥ 10 mm.

If no object is seen under item 3.2 or the object is outside of the detection range, the LED blinks quickly for 3 seconds red (error display). The old switching points are maintained.

If a distance is taught in the detection range of the sensor and a second one is outside of the detection range, the LED blinks quickly for 3 seconds red (error display). The old switching points are maintained.

2 Deactivate/activate button

- 4.1 Switch of the power to the sensor (switch off the supply voltage)
 - 4.2 Press the button, switch on the supply voltage, keep the button pressed down,
 - LED blinks green
 - 4.3 Until LED yellow blinks (after approx. 5 s)
 - 4.4 Release button
 - LED indicates button is active/inactive
 - LED blinks quickly yellow = button is active
 - LED blinks green quickly = button is inactive
 - 4.5 While the green LED blinks, the scanner function is inverted each time you press the button.
 - LED blinks quickly yellow = button is active
 - LED blinks green quickly = button is inactive
- If the button is not pressed for 10 s, the set function is adopted; the sensor is ready to operate.

3 Ex-works setting

- 5.1 Switch of the power to the sensor (switch off the operating voltage)
- 5.2 Press the button, switch on the operating voltage, keep the button pressed down,
 - LED blinks quickly green, LED blinks yellow after 5 s
- 5.3 until LED yellow or green lights (after approx. 13 s depending on the state of the switching output)
- 5.4 Release button

Maintenance

SICK sensors do not require any maintenance. We recommend that you clean the external lens surfaces and check the screw connections and plug-in connections at regular intervals.

SICK

8 010 984.0605 GO xx

SENSICK
UC 12

Australia
Phone +61 3 9497 4100
E-Mail: sales@sick.com.au

Belgium / Luxembourg
Phone +32 (0)2 466 55 66
E-Mail: info@sick.be

Brazil
Phone +55 11 5091-4900
E-Mail: sic@sick.com.br

Ceská Republika
Phone +420 2 57 91 18 50
E-Mail: sick@sick.cz

China
Phone +852 2763 6966
E-Mail: gfh@sick.com.hk

Danmark
Phone +45 45 82 64 00
E-Mail: sick@sick.dk

Deutschland
Phone +49 (0)2 11 53 01-250
E-Mail: info@sick.de

España
Phone +34 93 480 31 00
E-Mail: info@sick.es

France
Phone +33 1 64 62 35 00
E-Mail: info@sick.fr

Great Britain
Phone +44 (0)1727 831121
E-Mail: info@sick.co.uk

India
Phone +91 (11) 2696 7651
E-Mail: ayogaj@teconw@global.com

Italia
Phone +39 02 27 40 93 19
E-Mail: info@sick.com.it

Japan
Phone +81 (0)3 3358 1341
E-Mail: info@sick.jp

Korea
Phone +82 2 786 6321/4
E-Mail: kang@sickkorea.net

Nederlands
Phone +31 (0)30 229 25 44
E-Mail: info@sick.nl

Norge
Phone +47 67 81 50 00
E-Mail: auzteford@sick.no

Österreich
Phone +43 (0)22 36 62 28 8-0
E-Mail: office@sick.at

Polska
Phone +48 22 837 40 50
E-Mail: info@sick.com.pl

Republika Slovenija
Phone +386 (0)1 47 69 990
E-Mail: slovenia@sick.com

Russia
Phone +7 95 775 05 30
E-Mail: info@sick-automatoruru

Schweiz
Phone +41 41 619 29 39
E-Mail: contact@sick.ch

Singapore
Phone +65 6744 3732
E-Mail: apm@sicksg.com.sg

Suomi
Phone +358 9 25 15 800
E-Mail: sick@finland

Sverige
Phone +46 8 680 64 50
E-Mail: info@sick.se

Taiwan
Phone +886 2 2365 6202
E-Mail: sickq@me6.hinet.net

Türkiye
Phone +90 216 388 95 90 ptx
E-Mail: info@sick.com.tr

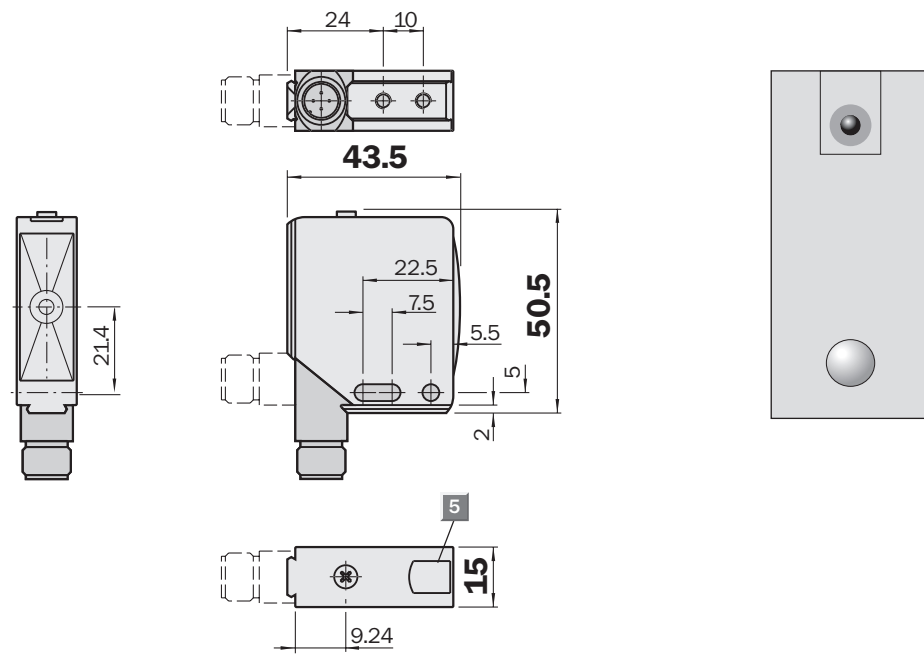
USA / Canada / Mexico
Phone +1 (952) 941 6780
E-Mail: info@sickusa.com

More representatives and agencies in all major industrial nations at www.sick.com

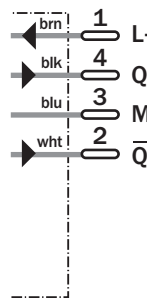
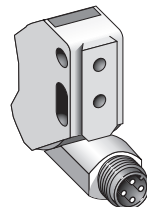
Änderungen vorbehalten
Angegebene Produkteigenschaften und technische Daten stellen keine
Garantieerklärung dar

01.BZ #427 - The specified product features and technical data do not represent any guarantee

A

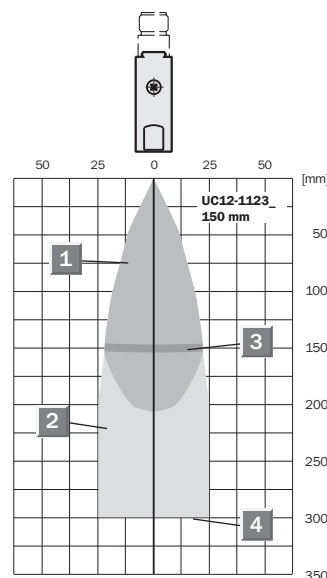


B



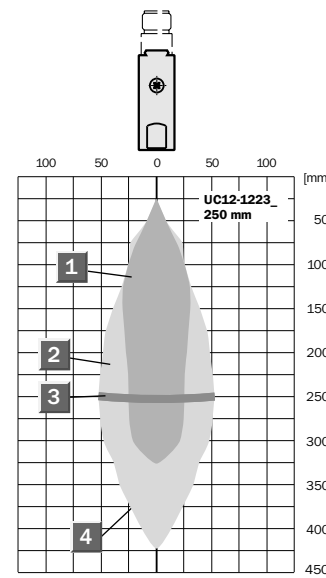
1

UC12-11231
UC12-11235



- 1 Aligned plate
500 x 500 mm²
- 2 Pipe diameter
10 mm
- 3 Operating scanning range
- 4 Limiting scanning range
- 5 Signal strength indicator

UC12-12231
UC12-12235



UC12-	11231	11235	12231	12235
Blind zone	20 mm		50 mm	
Operating scanning range				
(limiting scanning range)	20 ... 150 mm (250 mm)		55 ... 250 mm (350 mm)	
Angle of sound-beam	see 1			
Ultrasonic frequency	Approx. 380 kHz		Approx. 500 kHz	
Resolution	0.18 mm			
Reproducibility	±0.15 %			
Accuracy	≤ 2 % ¹⁾			
Supply voltage V _S ²⁾	DC 10 ... 30V			
Ripple	10 %			
Current consumption	≤ 40 mA			
Switching output ³⁾	PNP V _S - 2 V, I _{max} = 500 mA	NPN, -V _S + 2 V, I _{max} = 500 mA	PNP V _S - 2 V, I _{max} = 500 mA	NPN, -V _S + 2 V, I _{max} = 500 mA
Response time	27 ms			
Switching frequency	< 25/s		< 25/s	
Switching hysteresis	2.0 mm			
Standby delay	< 300 ms			
Indicator	Double-LED green/yellow			
Control element(s)	Teach-in-knob			
Connection type	Plug M12, 4-pin			
Enclosure rating according to EN 60529	IP 67			
Ambient operating temperature	-20 °C ... + 70 °C			
Weight	Approx. 75 g			
Housing material ⁴⁾	Zinc-die cast			

¹⁾ Reference: limiting scanning range
²⁾ Limit values, reverse polarity protected
³⁾ Operation in short-circuit protected network max. 8 A
⁴⁾ Output short-circuit protected
⁵⁾ Ultrasonic transducer: Polyurethane-foam, glass epoxy resin